

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

SECRETARÍA GENERAL

**DIRECCIÓN GENERAL DE INCORPORACIÓN Y REVALIDACIÓN DE
ESTUDIOS**

**Temario de Francés VI
(1604)**

Plan ENP - 1996

TEMARIO

FRANCÉS VI (1604)

UNIDAD I. PAPEL ACTIVO DEL LECTOR.

1. El significado: su búsqueda.
2. La lógica, filtro de la información.
3. Hipótesis. Formulación, confirmación y/o rectificación.
4. Niveles del texto: semántico, lingüístico y pragmático.
5. El lector y el conocimiento del mundo.

La búsqueda de significado es una tendencia universal en el ser humano. Para encontrarlo utiliza estrategias generales de aprehensión del conocimiento, como la lógica, que le permite interpretar y procesar cualquier información.

Con base en la lógica como premisa, el lector realiza continuamente hipótesis que a su vez confirma o rectifica en diferentes niveles del texto: semántico, lingüístico, y pragmático.

UNIDAD II. SELECCIÓN DE LA INFORMACIÓN: RECURSOS ESPECÍFICOS.

1. Memoria a corto y a largo plazo.
2. Operaciones de supresión, generalización y construcción de proposiciones.
3. Estructura del texto.
4. Funciones del texto en el ámbito de la comunicación: informativa (o referencial), argumentativa (o apelativa) y expresiva (o conativa)

En su búsqueda de significados en todos los niveles, el lector transforma la información superficial e información profunda. En ésta actividad el lector realiza las siguientes operaciones:

Supresión: consiste en tomar sólo aquello que es pertinente y desechar lo superfluo. Aquí interviene el estado cognoscitivo del lector, quien otorgará diferentes grados de pertinencia a los detalles.

Generalización: para realizarla el lector requiere de términos que indiquen algo global, más generales que los empleados en cada una de las proposiciones. Pero la generalización no puede establecerse arbitrariamente porque se corre el riesgo de que ya no refleje el texto.

Construcción: el lector tiene que construir una o dos proposiciones diferentes a la secuencia sintetizada. Lo hace con base a reglas de supresión y generalización.

UNIDAD III. LECTURA DETALLADA Y ANALÍTICA DEL TEXTO.

1. Redundancia, reiteración o énfasis en el texto.

2. Asociación y/o disociación en el texto.
3. Reglas de selección, de determinación, de cierre de existencia y de admisibilidad.
4. Modalización del enunciado.

El autor de un texto quiere siempre asegurarse de que su mensaje sea lo más claro posible. Para ello no habla de muchas cosas a la vez, sino que toma un punto y lo desarrolla mediante la redundancia, la reiteración o el énfasis en el ámbito lingüístico, semántico y pragmático con el objeto de que el lector tenga diversas posibilidades de captar el mensaje. Para analizar un texto es importante saber además que el autor procede de dos maneras: asociando o disociando información.

Asociar significa unir lo que la tradición, la lengua y las autoridades en la materia consideran separado. Se asocia por medio de implicaciones, complementaciones, consecuencias, equivalencias y adiciones.

Disociar, en cambio, significa separar lo que la tradición, la lengua y las autoridades en la materia consideran unido. Esto se hace por medio de jerarquización, incompatibilidad, oposición o discriminación.

Las siguientes reglas de la teoría del análisis del discurso son de gran utilidad para la comprensión de la lectura.

Reglas de selección: el autor escoge los puntos acerca de los cuales va a escribir. Generalmente son muy pocos, para hacer menos complicado el texto, (de que se habla en general).

Reglas de determinación: escoge los aspectos bajo los cuales va a tratar el tema o los temas generales, (cuáles aspectos).

Reglas de cierre de existencia: el autor circunscribe el objeto de su texto eliminando del universo de significados todo aquello que refleja directamente lo que considera pertinente según su objetivo. Al hacerlo le adjudica características, propiedades y funciones. (cómo es, para qué sirve, qué hace, cómo, por qué)

Reglas de admisibilidad: son juicios externos en los que el autor se apoya para mostrar al lector lo bien fundado de la selección del tema y de la caracterización lograda en el texto. (opiniones, estadísticas, estudios etc.).

BIBLIOGRAFÍA:

1. ALVAREZ, Ignacio, et al *Lecture et réflexion*, Serie textos preparatorianos /9, UNAM, ENP, 1992.
2. CAPELLE, Guy, ECRITURES 1,2,3, *Textes et documents, exercices de compréhension et production écrites*, Hachette, Paris, 1980.
3. *Classiques* Hachette, Editorial Hachette
4. Collection "Lecture facile", Editorial Hachette.
5. *Dictionnaire* Hachette de la langue française, Editorial Hachette, 1995
6. *Larousse de la conjugación*, Editorial Larousse, París.
7. *Le petit Larousse*, Editorial Larousse.
8. *Revue cam'interresse*. Paris. Prisma Preste.
9. *Revue Phosphore*. París. Bayard Preste Jeune.
10. *Revue Science & Vie*. París, Excélsior Publications.